

# Institut für Arabistik und Islamwissenschaft

## Veranstaltungen für das Sommersemester 2025

(07.04.2025 - 12.07.2025)

### **Anmeldungen über eCampus (03.03 – 31.03.2025)**

**Beginn der regelmäßigen Lehrveranstaltungen: 07.04.2024**  
(Bitte beachten Sie unbedingt einzelne Änderungen dieses Termins.)

#### **Teilnahmevoraussetzungen B.A.-Phase:**

Proseminare:	Grundlagenmodul, Arabisch I
Proseminare mit Hausarbeit:	Grundlagenmodul, Arabisch III
Übungen:	Grundlagenmodul, Arabisch III
Hauptseminare ohne Hausarbeit:	Grundlagenmodul, Arabisch III
Hauptseminare mit Hausarbeit:	Grundlagenmodul, Basismodul, Arabisch IV

#### **INFO für GASTHÖRER:INNEN am Institut für Arabistik und Islamwissenschaft:**

Interessierte, die als Gasthörer:innen an den Lehrveranstaltungen am Institut für Arabistik und Islamwissenschaft teilnehmen möchten, werden gebeten, vor der Einschreibung als Gasthörer:in an der RUB bei dem/der Dozent:in unseres Bereichs die erforderliche Unterschrift auf dem „*Antrag auf Erstzulassung als Gasthörer\*in*“ einzuholen.

#### **Teilnahmeinfo für Studierende der Religionswissenschaft:**

B.A.: PS mit Hausarbeit aus den Modulbereichen I-1, I-2, O-1, O-2 (RW-Modul MR07).

M.A.: HS mit Hausarbeit aus den Modulbereichen I-1, I-2, O-1, O-2 (RW-Modul MR14).

Vorlesungen sind gemäß Absprache nicht freigegeben.

#### **Sonstiges:**

Sollten Sie Fragen haben bezüglich des Anmeldeverfahrens über eCampus o.ä., schreiben Sie uns gerne eine Mail an [islamwissenschaft@rub.de](mailto:islamwissenschaft@rub.de).

**Bitte achten Sie unbedingt auf die angegebenen Anmelde- und Abmeldefristen.**

# Vor Beginn des regelmäßigen Lehrbetriebs stattfindende Veranstaltungen

## Einstufungstest Arabisch

Bouras-Ostmann

02.04.2025, 08:00 - 12:00 Uhr, GB 2/131

Eine persönliche Anmeldung ist spätestens bis zum 31.03.2025 bei Frau Dr. Bouras-Ostmann zwingend erforderlich.

([Khatima.Bouras@rub.de](mailto:Khatima.Bouras@rub.de))

Aslantaş

## Einstufungsberatung Türkisch

Einstufungsberatung Türkisch II und Türkisch IV für MuttersprachlerInnen

Termin 27.03.2025, um 10:00 Uhr im Raum GB 2/31

Eine persönliche Anmeldung ist spätestens bis zum 25.03.2025 bei Herrn Dr. Aslantaş zwingend erforderlich.

([Selim.Aslantas@ruhr-uni-bochum.de](mailto:Selim.Aslantas@ruhr-uni-bochum.de))

## **Regelmäßige Semesterveranstaltungen**

### **Vorlesungen**

050 100

#### **Vorlesung:**

**The Emergence of the Modern Middle East: History of West Asia and North Africa since 1500**

2-st., Dienstag, 12:00 - 14:00 Uhr

GB 2/131

Büssow

**Beginn: 08.04.2025**

This introductory lecture is aimed at first-year students of Arabic and Islamic Studies and can also be attended by students from all departments. The course provides an overview of the history of West Asia and North Africa since 1500, with overviews of parallel developments in the wider Muslim world. The presentation of key historical events, people, texts, and concepts is supplemented by the discussion of relevant concepts from the social sciences and cultural studies.

#### Organization of the course:

Detailed handouts, presentation slides, podcasts and reading texts provide basic information as well as opportunities for in-depth study. Handouts summarize the learning material of the session.

The books cited in the handouts for the lecture are available in the RUB University Library as part of the "Orientalistik" textbook collection. You can use the shelf mark list on Moodle to quickly find the relevant book. It is strongly recommended that you familiarize yourself with as many of these relevant works as possible.

#### Type of examination:

Written exam in the first week after the end of the lecture period.

There are no special requirements for participation in this course.

#### Introductory Literature

- Cleveland, William L. and Martin Bunton. *A History of the Modern Middle East*. New York/London: Routledge, 2018.
- Gelvin, James L. *The Modern Middle East: A History*. New York/Oxford: Oxford University Press, 2020.
- Kaplony, Andreas. *Geschichte der arabischen Welt*. München: C.H. Beck, 2024.
- Krämer, Gudrun. *Der Vordere Orient und Nordafrika ab 1500* (Neue Fischer Weltgeschichte, Band 9). München: S. Fischer, 2016.

050 101

**Vorlesung:**

**Lammer**

**Natural Philosophy and Physics in the Arabic “Middle Ages”**

2-st., Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

GB 2/131

**Beginn: 10.04.2025**

One of the major fields of scientific reflection in the history of philosophy from Antiquity to the Middle Ages was “natural philosophy.” Natural philosophy itself was divided into several disciplines, of which the first and fundamental discipline was “physics.” The discipline of physics investigated the basic concepts of the natural world by focusing on the conditions of bodies. The reason for this is simple: bodies are precisely what is investigated in natural philosophy. So, in physics, scholars attempted to answer questions such as: what is a body? Why do some bodies move? What, in fact, is motion and – since motion and time seem to be related – what is time? Moreover, bodies seem to occupy certain three-dimensional places, yet it remains unclear what place (or space?) is supposed to be (if it is anything at all), and whether it could ever be empty. It is these questions which have formed the basis of *any* speculation about corporeal reality for centuries, in both Greek Antiquity and in the Islamicate world, which continued the Greek endeavor.

In this lecture, we shall look at the history of the above-mentioned questions throughout the centuries. We will start with the Greek background; move on to the developments within the emerging Arabic tradition; and, then, end with the synthesis offered by Avicenna (ar. Ibn Sīnā, d. 428/1037), whose philosophy became the new standard to be discussed, refuted, and defended in the rich “post-classical” milieu.

Organization of the course:

The lecture takes place weekly in physical presence. Students will have access to a selection of primary texts together with accompanying questions. These materials will guide their preparatory reflection prior to the meeting and provide the opportunity for in-depth study afterwards. All texts and questions will be integrated into the historical account offered by the lecture itself, which by and large is structured as a consecutive commentary on these materials.

Requirements for Participation:

There are no special requirements for participation in this course.

Type of Examination:

For active participation, students are required to submit detailed minutes of two meetings.

Recommended Literature:

- Lammer, Andreas. *The Elements of Avicenna’s Physics: Greek Sources and Arabic Innovations*. Scientia graeco-arabica 20. Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2018.
- Lettinck, Paul. *Aristotle’s Physics and its Reception in the Arabic World with an Edition of the Unpublished Parts of Ibn Bājjā’s Commentary on the Physics*. Aristoteles Semitico-Latinus 7. Leiden, New York, and Cologne: E. J. Brill, 1994.

- McGinnis, Jon D. "Arabic and Islamic Natural Philosophy and Natural Science." *The Stanford Encyclopedia of Philosophy* (Spring 2022 Edition), edited by Edward N. Zalta, 2022.  
<https://plato.stanford.edu/archives/spr2022/entries/arabic-islamic-natural/>
- Rashed, Marwan. "Natural Philosophy." *The Cambridge Companion to Arabic Philosophy*, edited by Peter Adamson and Richard C. Taylor. Cambridge: Cambridge University Press, 2005, 287–307.

## Hauptseminare

050 103

Hauptseminar:

Büssow

### Metaphors of Religion: Development and Interpretation of Metaphors in the Qur'an and in Tafsir Literature

2-st., Mittwoch, 10:00 - 12:00 Uhr

GB 2/131

**Beginn: 09.04.2025**

This seminar is based on the current research of the Collaborative Research Center "Metaphors of Religion" (Sonderforschungsbereich 1475, <https://sfb1475.ruhr-uni-bochum.de/en/research/outline/>) and deals with metaphoricity as a central principle of religious sense-making in Islam (as well as in other religions). The prominent spatial metaphor of the "straight path" or rather the "straight and solid road" (Ar. *al-ṣirāt al-mustaqīm*) will serve as a reference example.

The seminar will provide exemplary insights into both the scholarship on the emergence of the Qur'an as well as into the tradition of Qur'anic exegesis (Tafsir) and the ways in which exegetes contribute to the creation of religious meaning. In addition, it will provide an introduction to the method of metaphor annotation.

Presentations, essays, and term papers may treat the following topics:

- development of metaphors in the Qur'an;
- reception of Qur'anic metaphors of space and movement in Tafsir literature;
- re-interpretation of metaphors in the classical Tafsir tradition up to the 19th century;
- reception of Qur'anic metaphors across religious currents in the 19th and 20th centuries.

Course organisation: All course materials will be provided online via Moodle. Communication in this course is in English to improve the participants' English skills. Prerequisites for successful participation are five short written assignments, a short oral presentation and a 5-page essay.

Suggested introductions:

- Corpus Coranicum. *Chronologisch-literaturwissenschaftlicher Kommentar zum Koran*. Edited by Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Dirk Hartwig and Angelika Neuwirth, 2025.  
<https://corpuscoranicum.de/en/verse-navigator/sura/15/verse/41/commentary#analysedeutung> (visited 3.3.2025).
- Krech, Volkhard, Tim Karis and Frederik Elwert. "Metaphors of Religion. A Conceptual Framework." *Metaphor Papers* 1, 2023.  
<https://doi.org/10.46586/mp.282>.
- Rippin, Andrew, "Tafsīr". In *Encyclopaedia of Islam*, Second Edition (online, available on campus network).

Schimmel, Annemarie. *Das Thema des Weges und der Reise im Islam*. Nordrhein-Westfälische Akademie der Wissenschaften, Vorträge, G 329. Opladen: Westdeutscher Verlag, 1994.

**Hauptseminar with Excursion:****From Byzantine Constantinople to Ottoman Istanbul**

2st., Dienstag, 10:00 - 12:00 Uhr

GA 04/149

**Beginn: 15.04.2025**

Byzantine Constantinople and later Ottoman Istanbul were profoundly multicultural, serving as a nexus of intercultural contact and conflict. During the Byzantine era, the city evolved from a pagan Roman capital to a Christian imperial center, embracing a multiethnic and multicultural ethos. Emperors and populations hailed from diverse regions –spanning the Balkans, Spain, North Africa, Armenia, and Syria– while maintaining connections with Western European states such as Venice, Genoa, and Hungary. After the Ottoman conquest in 1453, policies of repopulation reshaped Istanbul's demographics, fostering coexistence among Muslims, Greek Orthodox Christians, Jews, Armenians, and Europeans. However, by the end of the 20th century, sustained Turkification policies reduced the city's Christian and Jewish populations to less than one percent. These demographic shifts, alongside moments of cultural exchange and tension, are vividly reflected in the city's art, architecture, and literature.

Offered collaboratively by the Institutes of Art History and Arabic and Islamic Studies, this interdisciplinary seminar explores historical and contemporary Istanbul through its rich artistic, architectural, and literary heritage. Beginning with the Latin (1204) and Ottoman (1453) conquests of Constantinople, the seminar emphasizes Byzantine and Ottoman responses to these events, including artistic production, as well as the myths and legends surrounding the city's fall. It highlights Constantinople/Istanbul as a culturally diverse and multilingual, and cross-religious space defined by a tapestry of coexisting minority communities. Lastly, the seminar examines the city's role as a center of printing, as well as its dynamic everyday life shaped by cross-cultural contact and conflict, as well as natural disasters. By adopting a comparative approach that integrates historiography, literary studies, and art historical analysis, the seminar contextualizes major historical events and examines the artistic and literary responses they inspired. Participants will gain familiarity with key monuments of Byzantine and Ottoman art and architecture, as well as textual materials, through the comparative analysis of various media forms, including architecture, monumental art (mosaic and frescoes), and literature.

As part of the seminar, an excursion to Istanbul will take place in June. This trip will include visits to some of the city's most prominent Byzantine and Ottoman monuments—such as the church of Hagia Sophia, the Chora Monastery/Kariye Mosque, and the Topkapı Palace— alongside spaces of religious and cultural interchange. To prepare for this excursion, students will engage with selected literary and art-historical theories and methodologies, analyzing and contextualizing myths, monuments, and significant historical events within broader social and cultural developments. Students interested in participating in the excursion will be requested to submit a letter of motivation.

Organisation der Lehrveranstaltung

Türkisch- und Osmanischkenntnisse sind erwünscht, aber nicht erforderlich. Je nach Kenntnisstand der Gruppe kann und wird auf deutsche bzw. englische Übersetzungen zurückgegriffen werden.

Literatur wird auf Moodle und vor allem in der ersten Sitzung bereitgestellt. Anmeldung in eCampus. Anwesenheitspflicht; wöchentliche Lektüre und Vorbereitung sowie ein Referat (inkl. Handout); Seminararbeit (optional) sowie Exkursion

2-st., Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr  
GB 2/131

**Beginn: 09.04.2025**

One of the most captivating themes in human intellectual history is the perennial question whether God exists - and whether, in fact, His existence could be proven at all (and if so: how?). From antiquity up to the YouTube era, the debate has always been intense, not least because it also seems to strike the personal chords of some who participate in it. However, even beyond one's potential personal involvement, the question as to whether or not God exists is of particular interest with regard to the Islamic tradition, also because some of the most prominent arguments ever put forth in favor of God's existence are essentially associated with the theological and the philosophical tradition of the Islamicate world.

In this course, we will read and discuss several central arguments, including such famous ones as the "kalām cosmological argument" and the "proof of the faithful." We will proceed chronologically, from the earliest known statements up to the post-classical period. Each thinker will be presented in his historical setting, and we will identify his specific contribution to the debate. What is more, we will also take a step back from the question reflect on what it is that a proof for the existence of God is supposed to achieve and what a proof needs to encompass, in order to count as a proof for God's existence. Finally, we will also consider to what extent common classifications of proofs into, for example, "cosmological" and "ontological" categories apply to the theological and the philosophical tradition of the Islamicate world, and whether such a categorization is meaningful for arguments of the premodern era.

Organization of the course:

The course takes place weekly in physical presence. Attendance is mandatory. All materials will be made available on Padlet (<https://padlet.com/lammer/IslamGodEx>; the password will be announced in the first meeting).

Requirements for Participation:

Students are expected (i) to give an academic presentation (with a clear one-page handout) on one of the thinkers as well as every week (ii) to read the English primary texts and (iii) to prepare the Arabic passages, in order to be able to read and translate in class. Students can choose the course to write an academic term paper, in which case the paper will contribute 70% to the grade and the performance in reading and translating 30%.

Recommended Literature:

- Davidson, Herbert A. *Proofs for Eternity, Creation and the Existence of God in Medieval Islamic and Jewish Philosophy*. New York and Oxford: Oxford University Press, 1987.
- López-Farjeat, Luis Xavier. "Approaches to the Knowledge of God in Classical Islamic Thought." In: *The Modern Experience of the Religious*. Edited by Nassim Bravo and Jon Stewart. New Research in the History of Western Philosophy 1. Leiden: Brill, 2023, 161–196.
- Shihadeh, Ayman. "The Existence of God." In: *The Cambridge Companion to Classical Islamic Theology*. Edited by Tim Winter. Cambridge and New York: Cambridge University Press, 2008, 197–217.

## Proseminare

**Die Bedeutung von Abstammung und Verwandtschaft in modernen muslimischen Gesellschaften /  
The Significance of Lineage and Kinship in Modern Muslim Societies**

2-st., Montag, 14:00 - 16:00 Uhr  
GB 2/31

**Beginn: 07.04.2025**

Laut Suad Joseph ist die Familie nach wie vor die stärkste soziale Ausdrucksform und eine der mächtigsten sozialen Strukturen in der gesamten arabischen Welt. Wie aber funktionieren diese sozialen Strukturen? Das Seminar bietet eine interdisziplinäre Einführung in die Funktionsweise von Sozialstrukturen moderner arabischer Gesellschaften mit Fokus auf die Konzepte von Abstammung und Verwandtschaft. Nach einem Überblick zu den arabischen Grundbegriffen und Konzepten von Abstammung, Genealogien und Verwandtschaft untersuchen wir verschiedene Ebenen von Verwandtschaftsformen und -gruppen von ihrer Rolle im Islam bis zum Einfluss moderner Staaten in deren Anerkennung und Institutionalisierung. Die behandelten Themenfelder umfassen dabei u.a. Verwandtschaft, Familie und Stamm in Koran und *ḥadīṭ*, die Nachfahren des Propheten als besondere Statusgruppe, Tribalismus und seine Identitätskonstruktionen, Familie als Institution, Milchverwandtschaft als islamisches Rechtsinstitut, islamisches Recht und Personenstandsgesetze bis hin zum Problem von „Clanstrukturen“ in Deutschland.

Organisation der Lehrveranstaltung:

Das Seminar wird wöchentlich in Präsenz stattfinden.

Literaturverzeichnis

- Joseph, Suad. "Descent of the Nation: Kinship and Citizenship in Lebanon." *Citizenship Studies* 3, no. 3 (November 1999): 295–318. <https://doi.org/10.1080/13621029908420717>.
- McKinnon, Susan, und Fenella Cannell. „The Difference Kinship Makes“. In *Vital Relations: Modernity and the Persistent Life of Kinship*, herausgegeben von Susan McKinnon und Cannell Fenella, 1. Aufl., 3–38. School for Advanced Research Advanced Seminar Series. Santa Fe: School for Advanced Research (SAR) Press, 2013.
- Leder, Stefan. „Nasab as Idiom and Discourse“. *Journal of the Economic and Social History of the Orient* 58, Nr. 1–2 (10. April 2015): 56–74. <https://doi.org/10.1163/15685209-12341371>.
- Samin, Nadav. „Situating Tribes in History: Lessons from the Archives and the Social Sciences“. *International Journal of Middle East Studies* 53, Nr. 3 (August 2021): 473–76. <https://doi.org/10.1017/S0020743821000751>.
- Szombathy, Zoltán. „Genealogy in Medieval Muslim Societies“. *Studia Islamica*, Nr. 95 (1. Januar 2002): 5–35. <https://doi.org/10.2307/1596139>.
- Welchman, Lynn. "Women, Family and the Law: The Muslim Personal Status Law Debate in Arab States." In *The New Cambridge History of Islam: Volume 6: Muslims and Modernity: Culture and Society since 1800*, edited by Robert W. Hefner, 6:411–37. The New Cambridge History of Islam. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. <https://doi.org/10.1017/CHOL9780521844437.018>.

050 111

**Proseminar:**

**Was ist der Islam? Wissenschaftliche Perspektiven auf eine Weltreligion zwischen Einheit und Vielfalt / What is Islam? Scientific Perspectives on a World Religion between Unity and Diversity**

2-st., Donnerstag, 16:00 - 18:00 Uhr  
GB 2/131

**Jordan**

**Beginn: 10.04.2025**

„Was ist der Islam?“ bildet eine der zentralen Forschungsfragen der Islamwissenschaft überhaupt, hat aber auch andere Disziplinen wie die Religionswissenschaft oder die Sozialanthropologie immer wieder beschäftigt. Das Seminar möchte einerseits Grundlagenwissen über die Vielfalt muslimischer Gemeinschaften, islamischer Glaubensinhalte und -praktiken vermitteln sowie andererseits theoretische und methodische Ansätze diskutieren, um den Islam als Phänomen in der Moderne besser verstehen zu können. Ausgehend von der Bedeutung des Islam in der Gegenwart widmen wir uns beispielsweise dem Problem von Definitionen des Islams zwischen dem Anspruch muslimischer Einheit und historischer Vielfalt, dem Islam verstanden als historischem Entwicklungsprozess, seinem Verhältnis zur Moderne, Säkularismus, Menschenrechten, Politik aber auch zum globalen Jihadismus. Das Seminar möchte den Studierenden so eine Basis zur kritischen Auseinandersetzung mit gegenwartsbezogenen Fragen und Problemen rund um den Islam geben.

Organisation der Lehrveranstaltung:

Das Seminar wird wöchentlich in Präsenz stattfinden.

Literaturverzeichnis

- Ahmed, Shahab. *What Is Islam? The Importance of Being Islamic*. Princeton ; Oxford: Princeton University Press, 2016.
- Endress, Gerhard. *Islam: An Historical Introduction*. Edinburgh University Press, 2002. <https://doi.org/10.1515/9780585443867>.
- Green, Nile. *Global Islam: A Very Short Introduction*. 1. Aufl. Oxford University Press New York, 2021. <https://doi.org/10.1093/actrade/9780190917234.001.0001>.
- Lukens-Bull, Ronald A., und Mark R. Woodward, Hrsg. *Handbook of Contemporary Islam and Muslim Lives*. Springer Nature Reference. Cham, Switzerland: Springer, 2021.
- Schubel, Vernon James. *Teaching Humanity: An Alternative Introduction to Islam*. 1. Aufl. Cham: Springer International Publishing AG, 2023. <https://doi.org/10.1007/978-3-031-22362-4>.

050 112

**Block-Proseminar**

**Kultur und Alltag im Mamlukensultanat (1258-1517) / Culture and Everyday Life in the Mamluk Sultanate (1258-1517)**

2-st.,

Erste Sitzung: 07.04.2025, 10:00 - 12:00 Uhr, GB 2/131

Zweite Sitzung: 14.04.2025, 10:00 - 12:00 Uhr, GB 2/131

**Beginn: 07.04.2025**

Im Mittelpunkt dieses Proseminars stehen Kultur und Alltagsleben im Sultanat der Mamluken, das in etwa Großsyrien und Ägypten umfasste. Die Mamluken waren eine Herrscherdynastie von (ehemaligen) Sklaven aus der Kaukasus-Region, die die Herrschaft der Ayyubiden beendete und mit dem Zurückdrängen der Mongolen ihre Herrschaft legitimierte. Als sehr gut ausgebildete Soldaten und Reiter pflegten die Mamluken zunächst ein Herrschaftssystem, das nicht auf Vererbung von Titeln beruhte, sondern zunächst einen „primus inter pares“ zum Sultan erhob. Militärkunst und Reiterkunst (*furusiyya*) wurden zu wichtigen kulturellen Bereichen dieser Zeit, aber die Mamluken förderten auch bedeutende Literaten und Gelehrte, und so mancher Sultan machte sich einen Namen als Patron beeindruckender Bauten. Dabei konnten nur wenige Arabisch sprechen; und obwohl sie zum Islam konvertiert waren, pflegten sie weiterhin Gebräuche aus ihrer Heimat, zum Beispiel das rituelle Trinken von Kumis, vergorener Stutenmilch. Der Kontakt mit der lokalen Bevölkerung war eingeschränkt; die Beziehungen

**Büssow, S.**

unter den Mamluken wurden durch künstliche Verwandtschaftsbeziehungen umso stärker gepflegt (*khusdashiyya*). Regelmäßig mussten die Mamluken ihre Herrschaft erneut legitimieren, zum Beispiel bei den ägyptischen Beduinen, die die Mamluken nicht als Herrscher anerkennen wollten.

Das Seminar umfasst neben der einzigartigen Kultur der Mamluken auch das Leben der Bewohner ihres Reiches. Kunst und Kultur, von Bauwerken bis zum Essen, werden ebenso thematisiert wie einschneidende Katastrophen, die Herrscher und Gesellschaft im Mamlukensultanat zu bewältigen hatten, z.B. der Ausbruch des Schwarzen Todes im Jahr 1347.

Das Seminar findet als **Blockveranstaltung** zum Ende des Semesters statt (Termin wird mit den Teilnehmern zusammen ausgewählt). **Zu Beginn der Vorlesungszeit finden zwei verpflichtende, vorbereitende Sitzungen statt.**

050 115

**Proseminar:**  
**Osmanisch-türkische Literaturen und ihre Quellen (15.-20. Jh.)**  
2-st., Montag, 14:00 - 16:00 Uhr  
GB 2/131

Çelik

**Beginn: 07.04.2025**

Ziel des Proseminars ist, die Grundzüge der osmanisch-türkischen Literatur von ihren Anfängen im 15. Jahrhundert bis zu ihrem Ende im frühen 20. Jahrhundert überblicksartig zu vermitteln. Dabei soll im Besonderen auf Primärquellen (Gedichtsammlungen, Dichterbiographien etc.), Themenvielfalt (Liebe, Lob, Trauer, Satire etc.) und Genre(-theorien) eingegangen werden. Studierende sollen somit die Analyse osmanisch-türkischer Literatur vor dem Hintergrund des literaturhistorischen und kulturellen Kontextes auf der Grundlage aktueller fachwissenschaftlicher Diskussionen erlernen. So werden diverse literarische Strömungen, Entwicklung von Genres im kulturübergreifenden Kontext (Einflüsse arabischer und persischer Literatur) und die Inhalte der osmanisch-türkischen Literatur (Poesie und Prosa, „Hof-“ und Volksdichtung) kontextualisiert und interpretiert werden.

#### Organisation der Lehrveranstaltung

Türkisch- und Osmanischkenntnisse sind erwünscht, aber nicht erforderlich. Literatur wird auf Moodle und vor allem in der ersten Sitzung bereitgestellt. Anmeldung in eCampus. Anwesenheitspflicht; wöchentliche Lektüre und Vorbereitung sowie ein Referat (inkl. Handout); Seminararbeit (optional)

## Übungen

050 116

**Übung:**  
**Lektüre klassischer arabischer Texte**  
2-st., Donnerstag 08:00 - 10:00 Uhr,  
Zoomveranstaltung

Schöck

**Beginn: 10.04.2025**

Dies ist eine ZOOM-Veranstaltung, Termine nach Vereinbarung.  
Um persönliche Anmeldung bei Prof. Schöck ([cornelia.schoeck@rub.de](mailto:cornelia.schoeck@rub.de)) wird gebeten.

Textgrundlage der Übung ist die Psychologie (K. an-Nafs) Ibn Sīnās (lat. Avicenna) in der arabischen Edition von Fazlur Rahman (1959). Wir lesen zentrale Abschnitte zum Zusammenspiel von sinnlicher Wahrnehmung, „Einschätzungsvermögen“ (arab. *wahm*), Vorstellungs- und Denkvermögen, Erinnerungsvermögen, in welchen Ibn Sīnā seine originelle Interpretation der aristotelischen Psychologie erläutert. Der arabische Text ist grammatikalisch und terminologisch anspruchsvoll, eignet sich aber hervorragend zur Vertiefung der arabischen Grammatikkenntnisse und zur Einführung in das zentrale philosophische Gebiet der mittelalterlichen Psychologie und Erkenntnistheorie. Es gibt eine englische Übersetzung, welche zum Textverständnis hinzugezogen werden kann.

Organisation der Lehrveranstaltung:

Es handelt sich um eine Lektüre- und Übersetzungsübung. Wir lesen den arabischen Text in voller Vokalisation und übersetzen ihn. In der ersten Sitzung wird eine Einführung in den Text und seinen philosophiegeschichtlichen Hintergrund gegeben. Die Termine werden vereinbart, sobald die Teilnehmer der Übung feststehen.

050 117

**Übung**

Reichmuth

**Gerechtigkeit für Bagdad: Ahmad al-Sa‘dawi zeitgenössischer arabischer Schauerroman, Frankinshtayn fi Baghdad (2013) / Justice for Baghdad: Ahmad al-Sa‘dawi’s contemporary horror story Frankinshtayn fi Baghdad (2013)**

2-st., Mittwoch, 14:00 - 16:00 Uhr,  
GB 2/131

**Beginn: 08.04.2025**

Die monströsen Verhältnisse im Irak und in Bagdad nach der amerikanischen Besetzung haben zur Entstehung einer „Schwarzen Literatur“ bei den arabischen Literaten geführt, die damit auf das politische und alltägliche Chaos, die Willkür und die unzähligen Morde und Verbrechen reagierten, die das Leben im Irak seit diesen Jahren bestimmt haben. Wohl als das berühmteste Werk dieser Art gilt Ahmed Saadawi 2013 erschienener Roman „Frankenstein in Bagdad“, der den englischen Klassiker von Mary Shelley aus dem frühen 19. Jh. auf die irakischen Verhältnisse überträgt. Ein Trödler setzt einen wandernden Leichnam aus Leichenteilen verschiedener Opfer von Gewalttaten zusammen und erweckt ihn zum Leben – dieser beginnt damit, an den unterschiedlichen Tätern, gleich welcher Herkunft und religiösen Richtung, Vergeltung zu üben, und stiftet so große Unruhe und eine makabre ausgleichende Gerechtigkeit im chaotischen Machtgefüge der Stadt.

In dieser Übung, die fortgeschrittene Arabischkenntnisse (Arabisch III-IV) voraussetzt, soll der Text in Auswahl gelesen und der Inhalt des Romans im Ganzen (auf der Basis der deutschen Übersetzung) diskutiert werden.

Literaturverzeichnis:

- Ahmad Sa‘dawi, *Frānkīnštāyn fī Baġdād*. Baġdād: Nābū Publishers, 15. Aufl., 2023 [2013] (Seminar-Bibliothek, 2.6.7. 626).
- Ahmed Saadawi, *Frankenstein in Bagdad*. Roman. Aus dem Arabischen von Hartmut Fähndrich, Berlin, Hamburg: Assoziation A, 2019.
- Thekla Dannenberg, “Mord und Ratschlag. Buchkritiken zu dem Voodoo-Thriller “Der Engel des Patriarchen,” von Kettly Mars, und dem Schauerroman “Frankenstein in Bagdad” von Ahmed Saadawi, *Perlentaucher*, 6.1.20, <https://www.perlentaucher.de/mord-und-ratschlag/buchkritiken-zu-dem-voodoo-thriller-der-engel-des-patriarchen-von-kettly-mars-und-dem-schauerroman-frankenstein-in-bagdad-von-ahmed-saadawi.html?highlight=Ahmed+Saadawi#highlight>
- Stephan Milich, Friederike Pannewick, Leslie Tramontini (eds.), *Conflicting Narratives. War, Trauma and Memory in Iraqi Culture*, Wiesbaden: Reichert Verlag, 2012. (Fachbibliothek 2.6.2.610).

050 119

**Übung:**

Büssow

## **Koranexegese (Tafsir) in arabischer Sprache / Qur'anic Exegesis (Tafsir) in Arabic**

2-st., Mittwoch, 08:30 - 10:00 Uhr

GB 2/131 / Zoom

**Beginn: 09.04.2025**

Die Übung richtet sich an Studierende, die Arabisch IV abgeschlossen haben. Die Lektüretexte bieten exemplarische Einblicke in die Tafsir-Literatur von den Anfängen bis in die Gegenwart. Die in den Textausschnitten behandelten Themen umfassen unterschiedliche Sichtweisen auf Heilsgeschichte und Offenbarung sowie Fragen von Glaube, Recht und Ethik.

Ziel des Kurses ist, die historische Einordnung und Interpretation arabischer Koranexegese zu üben sowie die bestehenden Kenntnisse in den Bereichen Grammatik und Wortschatz aufzufrischen.

### Teilnahmevoraussetzung:

Erfolgreicher Abschluss von Arabisch IV oder vergleichbare Arabischkenntnisse

### Organisation der Lehrveranstaltung:

Texte und Übungen werden auf Moodle bereitgestellt. In wöchentlichen Sitzungen wird das Lesen und Übersetzen geübt. Die Teilnehmer:innen bereiten die arabischen Texte wöchentlich für die Übersetzung vor und führen reihum in Kurzreferaten von etwa 5 Minuten in Leben und Werk der behandelten Exegeten ein.

050 120

### **Übung:**

#### **Textlektüre zu aktuellen Forschungsthemen am Institut**

2-std., Dienstag, 16:00 - 18:00 Uhr

GB 2/131

Lammer

**Beginn: 08.04.2025**

Das Institut für Arabistik und Islamwissenschaft ist ein Ort der aktiven Forschung im Bereich der Philosophie- und Wissensgeschichte in der islamischen Welt. Vielfach stehen in den verschiedenen Projekten dabei Primärquellen im Vordergrund, die hinsichtlich ihres Inhaltes verstanden und bezüglich ihres geistesgeschichtlichen Kontexts eingeordnet werden wollen.

Aus diesen Forschungsprojekten werden wir jedes Semester einen Text zur Lektüre auswählen. Studierende erhalten somit nicht nur die Möglichkeit, ihre Arabischkenntnisse zu verbessern, sondern auch die Chance, Einblicke in den *state-of-the-art* der Forschung zu erhalten.

### Organisation der Lehrveranstaltung:

In dieser wöchentlich in Präsenz stattfindenden Lektüreübung werden arabische Texte (i) im Original vollvokalisiert gelesen, (ii) grammatikalisch und syntaktisch erschlossen, (iii) übersetzt und anschließend (iv) inhaltlich besprochen. Der Text wird vor der ersten Sitzung digital zur Verfügung gestellt. Interessierte Studierende sind gebeten, sich entsprechend rechtzeitig zur Teilnahme per E-Mail anzumelden. Es besteht Anwesenheitspflicht, sofern über die Teilnahme CP erworben werden sollen. Die Diskussionssprache wird sowohl Deutsch wie auch English sein.

### Teilnahmevoraussetzung:

Fortgeschrittene Arabischkenntnisse (Arabisch III-IV, bei besonderem Interesse und in begründeten Ausnahmefällen auch Arabisch II) sind ebenso eine Voraussetzung zur Teilnahme wie die Bereitschaft, den Text wöchentlich vorzubereiten und sich aktiv durch Lesen und Übersetzen in die Sitzungen einzubringen.

## Kolloquien

**050 124**  
**Pers.**  
**Anmeldung**

**Master- und Forschungskolloquium**  
2-st., Mittwoch, 14:00 - 16:00 Uhr  
GB 2/131

**Büssow/Lammer**

**Beginn: 09.04.2025**

Persönliche Anmeldung erforderlich.

Im MA-Kolloquium werden in Vorbereitung befindliche Masterarbeiten in Vorträgen vorgestellt und im Plenum diskutiert. Zu den Pflichtveranstaltungen des MA-Kolloquiums gehört des Weiteren der Besuch von Fachvorträgen. Details zum Terminplan werden den angemeldeten Teilnehmern vor Semesterbeginn bekanntgegeben. Um baldige Anmeldung wird gebeten.

## Sprachkurse und Übungen Arabisch

**050 125**

**Sprachkurs:**  
**Arabisch II – Einführung in die Arabische Grammatik**  
2-st., Mittwoch, 14:00 - 16:00 Uhr  
GB 2/31

**Bouras-  
Ostmann**

**Beginn: 09.04.2025**

Die viersemestrige Lehrveranstaltung Einführung in die arabische Grammatik I und II sowie Vertiefung der arabischen Grammatik III und IV bildet die Basisveranstaltung des Kurses Arabisch I bis IV. Sie wird durch die Übungen zu Grammatik und Kommunikation vertieft. Hauptinhalte sind die Vermittlung der arabischen Morphologie und Syntax. Die Analyse mit Hilfe kontrastiver Methodik erleichtert hierbei das Verständnis komplexer grammatikalischer Phänomene. Eine regelmäßige Teilnahme an dieser Lehrveranstaltung und den beiden Übungen ist Pflicht.

Teilnahmevoraussetzung:

Bestandene Prüfung zu Arabisch I.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird grundsätzlich als Präsenzveranstaltung durchgeführt.

Grundlegende Literatur:

- Schulz, Eckehard (2015). *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*. Leipzig: Hamouda, 2015.

*Wichtiger Hinweis:* Für die Teilnahme an den Lehrveranstaltungen wird die gedruckte Fassung des Lehrbuches benötigt. Zusätzlich ist die kostenpflichtige e-Edition unter [www.modern-standard-arabic.com](http://www.modern-standard-arabic.com) verfügbar, die zahlreiche ergänzende Materialien und Übungen umfasst. Zur Vor- und Nachbereitung der Lehrveranstaltungen ist ein Zugang zur e-Edition erforderlich. Weitere Informationen zur e-Edition werden in den ersten Sitzungen gegeben.

Literaturempfehlung:

- Fischer, Wolfdietrich. *Grammatik des klassischen Arabisch*. 3. Auflage. Wiesbaden, 2002.

050 126

**Sprachkurs:  
Arabisch II – Grammatikübungen**

4-st., Dienstag, 08:00 - 12:00 Uhr  
GB 2/131

**Fouad/  
Bouras-Ostmann**

**Beginn: 08.04.2025**

In den Grammatikübungen II wird das in der Hauptveranstaltung Einführung in die arabische Grammatik II erworbene Theoriewissen in die Praxis umgesetzt. Die vermittelten Grammatikkenntnisse werden repetiert und intensiver geübt. Alle Kursteilnehmer sind angehalten, sich intensiv vor- und nachzubereiten. Die regelmäßige Erledigung der schriftlichen Hausaufgaben ist ein äußerst wichtiger ergänzender Bestandteil des Lernprozesses. Die regelmäßige Teilnahme an dieser Übung ist Pflicht. Voraussetzung für den Erwerb der Credit Points ist das Bestehen der Klausur für den Gesamtsprachkurs am Ende des Semesters.

Teilnahmevoraussetzung:

Bestandene Prüfung zu Arabisch I.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird grundsätzlich als Präsenzveranstaltung durchgeführt.

Grundlegende Literatur:

- Schulz, Eckehard. *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*. Leipzig: Hamouda, 2015.

*Wichtiger Hinweis:* Für die Teilnahme an den Lehrveranstaltungen wird die gedruckte Fassung des Lehrbuches benötigt. Zusätzlich ist die kostenpflichtige e-Edition unter [www.modern-standard-arabic.com](http://www.modern-standard-arabic.com) verfügbar, die zahlreiche ergänzende Materialien und Übungen umfasst. Zur Vor- und Nachbereitung der Lehrveranstaltungen ist ein Zugang zur e-Edition erforderlich. Weitere Informationen zur e-Edition werden in den ersten Sitzungen gegeben.

Literaturempfehlung:

- Fischer, Wolfdietrich. *Grammatik des klassischen Arabisch*. 3. Auflage. Wiesbaden, 2002.

050 127

**Sprachkurs:  
Arabisch II – Kommunikation**

2-st., Mittwoch, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr  
IA 1/87

**Bouras-  
Ostmann**

**Beginn: 09.04.2025**

Im Mittelpunkt der Lehrveranstaltung Kommunikation II stehen die Nutzung und Erweiterung der Sprachrepertoires. Neue Kontexte werden erschlossen; der Wortschatz wird ausgebaut und die Sprachproduktion in progressiven Sprechsituationen weiterentwickelt. Für den Lernerfolg ist es äußerst wichtig, dass die Lernenden stets und aktiv an der Veranstaltung teilnehmen sowie diese, auch in Form von Hausaufgaben und Vokabellernen, vor- und nachbereiten. Die regelmäßige Teilnahme an dieser Lehrveranstaltung ist Pflicht. Das Bestehen der übungsbegleitenden Klausur ist Voraussetzung für den Erwerb der Credit Points für den Gesamtsprachkurs.

Teilnahmevoraussetzung:  
Bestandene Prüfung zu Arabisch I.

Hinweis zur Durchführung:  
Die Lehrveranstaltung wird grundsätzlich als Präsenzveranstaltung durchgeführt.

Grundlegende Literatur:

- Schulz, Eckehard. *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*. Leipzig: Hamouda, 2015.

*Wichtiger Hinweis:* Für die Teilnahme an den Lehrveranstaltungen wird die gedruckte Fassung des Lehrbuches benötigt. Zusätzlich ist die kostenpflichtige e-Edition unter [www.modern-standard-arabic.com](http://www.modern-standard-arabic.com) verfügbar, die zahlreiche ergänzende Materialien und Übungen umfasst. Zur Vor- und Nachbereitung der Lehrveranstaltungen ist ein Zugang zur e-Edition erforderlich. Weitere Informationen zur e-Edition werden in den ersten Sitzungen gegeben.

050 128

**Sprachkurs:**  
**Arabisch IV – Grammatikübungen**  
2-st., Mittwoch, 10:00 - 12:00 Uhr  
GAFO 04/271

Fouad

**Beginn: 09.04.2025**

In den Grammatikübungen IV wird das in der Hauptveranstaltung Vertiefung der arabischen Grammatik IV erworbene Theoriewissen in die Praxis umgesetzt. Die vermittelten Grammatikkenntnisse werden repetiert und intensiver geübt. Alle Kursteilnehmer sind angehalten, sich intensiv vor- und nachzubereiten. Die regelmäßige Erledigung der schriftlichen Hausaufgaben ist ein äußerst wichtiger ergänzender Bestandteil des Lernprozesses. Die regelmäßige Teilnahme an dieser Übung ist Pflicht. Voraussetzung für den Erwerb der Credit Points ist das Bestehen der Klausur für den Gesamtsprachkurs am Ende des Semesters.

Teilnahmevoraussetzung:  
Bestandene Prüfung zu Arabisch III.

Hinweis zur Durchführung:  
Die Lehrveranstaltung wird grundsätzlich als Präsenzveranstaltung durchgeführt.

Grundlegende Literatur:

- Schulz, Eckehard. *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*. Leipzig: Hamouda, 2015.

*Wichtiger Hinweis:* Für die Teilnahme an den Lehrveranstaltungen wird die gedruckte Fassung des Lehrbuches benötigt. Zusätzlich ist die kostenpflichtige e-Edition unter [www.modern-standard-arabic.com](http://www.modern-standard-arabic.com) verfügbar, die zahlreiche ergänzende Materialien und Übungen umfasst. Zur Vor- und Nachbereitung der Lehrveranstaltungen ist ein Zugang zur e-Edition erforderlich. Weitere Informationen zur e-Edition werden in den ersten Sitzungen gegeben.

050 129

**Sprachkurs:**  
**Arabisch IV – Kommunikation**  
2-st., Dienstag, 16:00 - 18:00 Uhr  
GB 2/131

Bouras-Ostmann

**Beginn: 08.04.2025**

Im Mittelpunkt der Lehrveranstaltung Kommunikation IV steht die Anwendung der arabischen Sprache im akademischen Kontext mit erhöhtem Schwierigkeitsgrad. Neben der Vermittlung essentieller sprachlicher Strategien, welche die Kommunikation erleichtern, liegt der Schwerpunkt auf der Diskussionsfertigkeit. Für den Lernerfolg ist es äußerst wichtig, dass die Lernenden stets und aktiv an der Veranstaltung teilnehmen sowie diese, auch in Form von Hausaufgaben und Vokabellernen, vor- und nachbereiten. Die regelmäßige Teilnahme an dieser Lehrveranstaltung ist Pflicht. Das Bestehen der übungsbegleitenden Klausur ist Voraussetzung für den Erwerb der Credit Points für den Gesamtsprachkurs.

Teilnahmevoraussetzung:

Bestandene Prüfung zu Arabisch III.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird grundsätzlich als Präsenzveranstaltung durchgeführt.

Grundlegende Literatur:

- Schulz, Eckehard. *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*. Leipzig: Hamouda, 2015.

*Wichtiger Hinweis:* Für die Teilnahme an den Lehrveranstaltungen wird die gedruckte Fassung des Lehrbuches benötigt. Zusätzlich ist die kostenpflichtige e-Edition unter [www.modern-standard-arabic.com](http://www.modern-standard-arabic.com) verfügbar, die zahlreiche ergänzende Materialien und Übungen umfasst. Zur Vor- und Nachbereitung der Lehrveranstaltungen ist ein Zugang zur e-Edition erforderlich. Weitere Informationen zur e-Edition werden in den ersten Sitzungen gegeben.

050 130

**Sprachkurs:  
Arabisch IV – Vertiefung der arabischen Grammatik**

**Bouras-Ostmann**

2-st., Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr  
GB 2/31

**Beginn: 09.04.2025**

Die viersemestrige Lehrveranstaltung Einführung in die arabische Grammatik I und II sowie Vertiefung der arabischen Grammatik III und IV bildet die Basisveranstaltung des Kurses Arabisch I bis IV. Sie wird durch die Übungen zu Grammatik und Kommunikation vertieft. Im Fokus von Arabisch IV steht insbesondere die Syntax der arabischen Sprache. Außerdem erfolgt die Hinführung zur klassischen Form der arabischen Sprache und zum philologischen Arbeiten in der Arabistik. Eine regelmäßige Teilnahme an dieser Lehrveranstaltung ist Pflicht.

Teilnahmevoraussetzung:

Bestandene Prüfung zu Arabisch III.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird grundsätzlich als Präsenzveranstaltung durchgeführt.

Grundlegende Literatur:

- Schulz, Eckehard. *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*. Leipzig: Hamouda, 2015.

*Wichtiger Hinweis:* Für die Teilnahme an den Lehrveranstaltungen wird die gedruckte Fassung des Lehrbuches benötigt. Zusätzlich ist die kostenpflichtige e-Edition unter [www.modern-standard-arabic.com](http://www.modern-standard-arabic.com) verfügbar, die zahlreiche ergänzende Materialien und Übungen umfasst. Zur Vor- und Nachbereitung der Lehrveranstaltungen ist ein Zugang zur e-

Edition erforderlich. Weitere Informationen zur e-Edition werden in den ersten Sitzungen gegeben.

Literaturempfehlung:

- Fischer, Wolfdietrich. *Grammatik des klassischen Arabisch*. 3. Auflage. Wiesbaden, 2002.

050 132

**Übung:**

**Arabisch V – Literarische Konversation für Fortgeschrittene**

M.A.: Sprachpraxis Arabisch (SK)

2 Std., Dienstag, 14:00 - 16:00 Uhr

GB 2/31

**Bouras-Ostmann**

**Beginn: 08.04.2025**

Dieser Kurs richtet sich an Teilnehmer, die Arabisch I bis IV bereits absolviert haben oder über vergleichbare Vorkenntnisse verfügen. Im Mittelpunkt dieser Veranstaltung steht der Erwerb einer mündlichen kommunikativen Kompetenz, die besonders auch literarische Kontexte umfaßt. Anhand von Texten aus verschiedenen Themengebieten wird der Wortschatz ausgebaut und die selbständige sowie flüssige Sprachproduktion gefördert. Gegen Mitte des Semesters besteht die Möglichkeit, unter Anleitung selbst kurze Vorträge in arabischer Sprache zu halten. Für den Lernerfolg ist die aktive Auseinandersetzung der Teilnehmer mit dem Unterrichtsstoff durch Vor- und Nachbereitung sowie Vokabellernen wichtig.

Teilnahmevoraussetzung:

Bestandene Prüfung zu Arabisch IV.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird grundsätzlich als Präsenzveranstaltung durchgeführt.

Literaturempfehlung:

- Youssef, Zafer und Werner Arnold. *Konversationskurs Arabisch*. Wiesbaden, 2000.

## **Sprachkurse und Übungen Persisch**

050 135

**Sprachkurs:**

**Persisch II**

4-st., Dienstag, 12:00 - 14:00 Uhr

Zoom

Donnerstag, 14:00 - 16:00 Uhr

GB 2/31

**Raei**

**Beginn: 09.04.2025**

In diesem Semester ist die Bearbeitung des zweiten Teils des Lehrbuchs und die Fortsetzung des Sprachkurses aus dem vergangenen Semester vorgesehen. Hier wird die Vermittlung der Grundkenntnisse zur persischen Grammatik und Syntax vervollständigt.

In jeder Lektion dieses Buches gibt es einen Text zum Lesen und Übersetzen sowie eine Konversationsübung, die auch zur Übung der mündlichen Sprache dient. Die Lehreinheiten sind mit Grammatik- und Hörverständnisübungen ausgestattet.

Die Teilnehmer werden dazu motiviert, kurze Texte selbst zu schreiben, um durch diese Schreibübungen ihre Grammatikkenntnisse und ihren Wortschatz zu vertiefen und zu stabilisieren.

Als Prüfungsleistung ist eine Abschlussklausur vorgesehen. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Organisation der Lehrveranstaltung:

Die Details der Organisation der Lehrveranstaltung werden zu Semesterbeginn bekannt gegeben. Anmeldung in eCampus und beim Dozenten persönlich.

Lehrbuch:

- Toulany, Ghasem und Eva Orthmann. *Lehrbuch der persischen Sprache 1*. 3. Auflage. Hamburg: Buske, 2018. ISBN 978-3-87548-884-5.

050 136

**Sprachkurs:**  
**Persisch IV (für Fortgeschrittene)**  
2-st., Donnerstag, 12:00 - 14:00  
GABF 04/253

Raei

**Beginn: 10.04.2025**

Das Hauptziel von Persisch IV ist das Leseverständnis. Dementsprechend werden hier thematisch unterschiedliche Texte gelesen, übersetzt und kommentiert.

Als Prüfungsleistung ist eine Abschlussklausur vorgesehen. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Teilnahmevoraussetzung:

Persisch III bestanden.

Organisation der Lehrveranstaltung:

Texte und Übungen werden in Moodle bereitgestellt. Die Details der Organisation der Lehrveranstaltung werden zu Semesterbeginn bekannt gegeben. Anmeldung in eCampus und beim Dozenten persönlich.

Literatur:

- Ğa'farī, Fāṭimah und Ā'zam as-Sādāt Nawābī. *Ḥawāndan wa dark-e moṭlab-e fārsī: Wiže-ye zabān āmūzan ġayr īrānī dore miyāni*. Tehrān: Našr-i Dānišgāh, 1390 /2011.

050 137

**Übung:**  
**Persische Lektüre für Fortgeschrittene**  
2-st., Donnerstag 16:00 - 18:00  
GB 2/31

Raei

**Beginn: 10.04.2024**

In dieser Übung werden literarische und kulturgeschichtliche persische Textabschnitte gelesen und ins Deutsche übersetzt.

Die Übung eignet sich für die Studierende, die ihren Persisch-Kenntnisse auf fortgeschrittenem Niveau erweitern und zukünftig persische Quellen in ihrer Forschung benutzen möchten.

Literaturverzeichnis

Textabschnitte von den folgenden Quellen werden im Kurs zur Verfügung gestellt und bearbeitet:

- خواندن و درک مطلب فارسی، دوره پیشرفته  
(Persisches Leseverständnis für Fortgeschrittene)

- (Eine Auswahl von persischer Literatur) برگزیده متون ادب فارسی
- (Persische historische Texte) متون تاریخی به زبان فارسی

## Sprachkurse und Übungen Türkisch

050 143

**Übung:**  
**Lese- und Hörverständnisübungen Türkisch**

Aslantaş

2-st., Montag, 12:00 - 14:00 Uhr  
GB 2/31

**Beginn: 07.04.2025**

Ziel dieses Kurses ist es, durch Übungen der Grund- und Mittelstufe Lese- und Hörverständniskompetenz der Studierenden zu stärken. Der Schwierigkeitsgrad richtet sich nach den Niveaus A2-B1 (des gemeinsamen europäischen Referenzrahmens)

Der Kurs ist nicht für Türkisch-MuttersprachlerInnen gedacht.

Teilnahmevoraussetzung:

Erfolgreicher Abschluss von Türkisch I oder vergleichbare Türkischkenntnisse.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird voraussichtlich komplett in Präsenz stattfinden.

Klausur und Klausurtermin:

Die Lehrveranstaltung wird mit einer Klausur abgeschlossen. Der Termin der Klausur wird rechtzeitig über e-Campus bekanntgegeben.

Lehrmaterial:

Texte und Übungen werden den Teilnehmern und Teilnehmerinnen rechtzeitig zur Verfügung gestellt.

050 144

**Sprachkurs:**  
**Türkisch II**

Aslantaş

4-st., Montag, 08:50- 12:00 Uhr  
GB 2/31

**Beginn: 07.04.2025**

Der Kurs baut auf dem Türkischkurs I auf. Ziel des Kurses ist die Vertiefung und Erweiterung der Türkischkenntnisse in den Bereichen Hörverstehen, Sprechen, Lesen und Schreiben. Im Unterricht werden relevante grammatische Strukturen des Türkischen vermittelt und einfache Textpassagen und Sätze aus dem Türkischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Türkische übersetzt.

Für Türkisch-MuttersprachlerInnen, die nicht am Institut für Arabistik und Islamwissenschaft studieren, ist vor Kursanmeldung eine Einstufungsberatung zwingend erforderlich, um das Sprachniveau und die Eignung für diesen Kurs festzustellen. Bitte wenden Sie sich hierfür an Herrn Dr. Aslantaş ([Selim.Aslantas@ruhr-uni-bochum.de](mailto:Selim.Aslantas@ruhr-uni-bochum.de)).

Die Information des Termins der Einstufungsberatung finden Sie im Vorlesungsverzeichnis.

Teilnahmevoraussetzung:

Erfolgreicher Abschluss von Türkisch I

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird voraussichtlich komplett in Präsenz stattfinden.

Klausur und Klausurtermin:

Die Lehrveranstaltung wird mit einer Klausur abgeschlossen. Der Termin der Klausur wird rechtzeitig über e-Campus bekanntgegeben.

Lehrmaterial (von den Studierenden zu besorgen)

- Entschew, Z. et al. Kolay Gelsin! neu A1-2, Türkisch für Anfänger, Kursbuch mit Audio-CD, ISBN: 978-3-12-528661-0, Stuttgart: Klett, 2014.

und (ebenfalls von den Studierenden zu besorgen)

- Entschew, Z. et al. Kolay Gelsin! neu A1-2, Türkisch für Anfänger, Übungsbuch mit Audio-CD, ISBN: 978-3-12-528662-7, Stuttgart: Klett, 2014.

050 145

**Sprachkurs:  
Türkisch IV**

Aslantaş

2-st., Donnerstag, 08:30 - 10:00 Uhr  
GB 2/31

**Beginn: 10.04.2025**

Der Kurs baut auf dem Türkischkurs III auf. Ziel des Kurses ist die Vertiefung und Erweiterung der Türkischkenntnisse in den Bereichen Hörverstehen, Sprechen, Lesen und Schreiben auf fortgeschrittenem Niveau. Im Unterricht werden relevante grammatische Strukturen des Türkischen vermittelt und kurze Textauszüge und Sätze aus dem Türkischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Türkische übersetzt.

Für Türkisch-MuttersprachlerInnen, die nicht am Institut für Arabistik und Islamwissenschaft studieren, ist vor Kursanmeldung eine Einstufungsberatung zwingend erforderlich, um das Sprachniveau und die Eignung für diesen Kurs festzustellen. Bitte wenden Sie sich hierfür an Herrn Dr. Aslantaş ([Selim.Aslantas@ruhr-uni-bochum.de](mailto:Selim.Aslantas@ruhr-uni-bochum.de)).

Die Information des Termins der Einstufungsberatung finden Sie im Vorlesungsverzeichnis.

Teilnahmevoraussetzung:

Erfolgreicher Abschluss von Türkisch III

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird voraussichtlich komplett in Präsenz stattfinden.

Klausur und Klausurtermin:

Die Lehrveranstaltung wird mit einer Klausur abgeschlossen. Der Termin der Klausur wird rechtzeitig über e-Campus bekanntgegeben.

Lehrmaterial (von den Studierenden zu besorgen)

- Entschew, Z.-Tetik, A. Kolay Gelsin! B1, Türkisch für Fortgeschrittene, Kurs- und Übungsbuch mit Audio-CD, ISBN: 978-3-12-528871-3, Stuttgart: Klett, 2014.

050 146

**Übung:  
Osmanisch II**

Aslantaş

2-st., Mittwoch, 10:00 - 12:00  
GB 2/31

**Beginn: 09.04.2025**

Der Kurs baut auf dem Osmanischkurs I auf. Im Unterricht werden osmanische Texte gelesen, transkribiert, interpretiert und ins Deutsche übersetzt, wobei der Schwierigkeitsgrad der Texte mit der Zeit zunimmt.

Parallel dazu werden die relevanten grammatischen Strukturen des Osmanischen erlernt.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird voraussichtlich komplett in Präsenz stattfinden.

Klausur und Klausurtermin:

Die Lehrveranstaltung wird mit einer Klausur abgeschlossen. Der Termin der Klausur wird rechtzeitig über e-Campus bekanntgegeben.

050 147

**Übung:**

**Grammatikübungen Türkisch II**

2-st., Mittwoch, 08:30 - 10:00

GB 2/31

Aslantaş

**Beginn: 09.04.2025**

Ziel dieses Kurses ist es, durch Übungen der Mittel- und Fortgeschrittenenstufe die Grammatikkompetenz der Studierenden zu verbessern. Der Schwierigkeitsgrad richtet sich nach den Niveaus B1-B2 (des gemeinsamen europäischen Referenzrahmens)

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird voraussichtlich komplett in Präsenz stattfinden.

Klausur und Klausurtermin:

Die Lehrveranstaltung wird mit einer Klausur abgeschlossen. Der Termin der Klausur wird rechtzeitig über e-Campus bekanntgegeben.

Teilnahmevoraussetzungen:

Erfolgreicher Abschluss von Türkisch III oder vergleichbare Türkischkenntnisse.

Lehrmaterial:

Texte und Übungen werden den Teilnehmern und Teilnehmerinnen rechtzeitig zur Verfügung gestellt.

050 148

**Übung:**

**Übersetzungsübungen Deutsch-Türkisch**

2-st., Donnerstag, 12:00 - 14:00

GB 2/31

Aslantaş

**Beginn: 10.04.2025**

In diesem Kurs werden einfache und mittelschwere Texte aus dem Deutschen ins Türkische übersetzt, um die Übersetzungsfähigkeiten der Studierenden zu stärken. Der Schwierigkeitsgrad richtet sich nach den Niveaus A1-B1 (des gemeinsamen europäischen Referenzrahmens).

Teilnahmevoraussetzung:

Erfolgreicher Abschluss von Türkisch II oder vergleichbare Türkischkenntnisse.

Hinweis zur Durchführung:

Die Lehrveranstaltung wird voraussichtlich komplett in Präsenz stattfinden.

Klausur und Klausurtermin:

Die Lehrveranstaltung wird mit einer Klausur abgeschlossen. Der Termin der Klausur wird rechtzeitig über e-Campus bekanntgegeben.

Lehrmaterial:

Texte und Übungen werden den Teilnehmern und Teilnehmerinnen rechtzeitig zur Verfügung gestellt.